

4978

RENTAL STATEMENT

OFFICE OF THE CUSTODIAN

JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: SATO Sadamu Mrs. (Tsui)N.B. Sato, Tsui (Mrs. Sadamu)
Reg. No. 06874HOME ADDRESS: RR#1 Cumberland B.C.REGISTRATION NUMBER 06373 SEX: Female AGE: 42OCCUPATION: Housewife

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: selfMARRIED? yesNAME OF WIFE OR HUSBAND: Tsui SadamuADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: RR#1 Cumberland B.C.NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Sawako (F) Sadakaza (M) Sadayuki (M)
Mishiko (F)ADDRESS OF CHILDREN: RR#1 Cumberland B.C.AGE OF CHILDREN: 14 12 9 6

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Parcel "A" (D.D. 961 - N) Fractional S.E. 1/4 of Sect. 32, Township 11, Nelson Dist., plan 551, (24.72) acres
Lot A, Fractional Sect. 32, Township 11, Nelson Dist. Plan 3031.
Parcel B, (D.D. 6723 - N) Fractional S.E. 1/4 Sect. 32, township 11 Nelson Dist. plan 551, except that part subdivided by plan 3031.
2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:

Dwelling house, chicken house, barn, woodshed, garage. on
above property.

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) Guardian Ins. Co.
Policy No. 7514490
Cumberland B.C. \$500. Policy in the name of Mrs. Jessie E. Clark
of Minto B.C. Policy in possession of
Mrs. Tsui Sato
4. TAXES (Amount and where payable) \$15.00 paid to Cumberland B.C.
to the end of 1942.
5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed) none

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) self

Land sold on
Cumberland B.C. File 12176 (Nelson)

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: titles in owners possession
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: none
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN apples, pears and peaches.

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: same as on first sheet.
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: self
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: none
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: none
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) none
6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: same as above

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS: as per list attached.
2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS none
3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY none

Sadamu Sato

<i>Left with w. J. Clark of Minto Rd. for safe keeping</i>	Gramophone and records ✓	20.00
	3 Double beds, 3/4 Bed ✓	45.00
	Sewing Machine ✓	85.00
	Box of kitchen utensils ✓	50.00
	Box of Chinaware ✓	75.00
	2 Boxes of Miscellaneous articles ✓	150.00
	Quantity of Text books and Mirror ✓	75.00
	1 Cupboard (glass doors, drawers) ✓	5.00
	2 Wash stands ✓	1.50
	1 Dresser (3 drawers) ✓	6.00
	1 Rocking Chair ✓	2.00
	Viking Separator ✓	15.00
	Milk cans (1 at 2.50, 2 at 1.50) ✓	5.50
	Wheel Barrow ✓	3.50
	Hauling Saw ✓	4.00
	Cultivator ✓	8.50
	Planet Jr. ✓	7.00
	Corn Planter ✓	1.25

<i>Left in house.</i>	Cook Stove (1) ✓	Heater (1) ✓	75.00
	Land - about 50 acres		1,500.00
<i>House locked and key with w. J. Clark Minto Rd.</i>	House - 100 ft. from Minto Road - 30' x 24' x 24'	5 rooms, 6 windows, 6 doors.	1,000.00
	Chicken House - 3 doors - 30' x 16' x 20'.		200.00
	Barn - 20' x 14' x 20'.		200.00
	Woodshed - 18' x 10' x 18'.		20.00
	Carshed - 16' x 10' x 18'.		75.00
	Chicken Fence Wire		40.00
	Insurance on house against direct loss by fire or lightning, No. 721392 for 500.00		
	Fire Insurance Guardian, No. 7514490	500.00	1,000.00

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: Guardian Ins. Co. Cumberland B.C.
No. 7514490, \$500. policy in name of Mrs. Jessie F. Clark Minto B.C.
policy in possession of Mrs. Tsui Sato
5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS: none

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) none

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)
1 \$50. victory bond, due 1954. in owners possession.

8. BANK ACCOUNTS: none

9. LIFE INSURANCE: none

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS none

11. SAFETY DEPOSIT BOX: none

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: none

2. TRADE DEBTS: none

REMARKS: I, Mrs. (Tsui) Sadamu Sato register also for and in behalf
of my husband Sadamu Sato, by proxy, my husband having been evacuated
to Blue River B.C. March 11th, 1942.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 20th day of April 1942.

(Signature)

T. Sato

H. Logan
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date Aug 13/43

File No. L1978

Full Name SATO (TSUI) Mrs. Sadamu
(Surname in Block Letters)

Registration No. 06374 Male - Female (check) Age Feb. 24, 1899

Former Address R.R. #1, Cumberland, B.C.

Date Evacuated 22/6/42 Naturalized - Canadian-Born - National (check)

Present Address Sandon, B.C.

Married - Single (check)

Name of Wife -

Name of Husband Sadamu #06323

Name of Mother TADAKORO, Naka Name of Father Deceased

Names of Children under 16 See husband's sheet

Requested by [Signature] Registered with Custodian (Yes or No)

Additional Information

LIABILITY SUMMARY

File No. 472

September 2, 1947.

Sgt. Mrs. Paul SATO, Reg. No. D6374

This file reveals no liabilities of any kind.

This summary is certified to be in
accordance with information on file.

Frances May

September 2, 1947.

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 4978

September 2, 1947.

Re: Mrs. Tsui SATO, Reg. No. 06374

This woman signed a declaration to the Custodian on April 20, 1942. She was evacuated on June 22, 1942.

REAL ESTATE

Mrs. SATO declared real property and buildings on behalf of her husband, Sadamu SATO, File No. 12176, who had been evacuated in March, 1942. This property has been handled on Mr. SATO's file.

INSURANCE

Mrs. SATO reported a \$500.00 policy with the Guardian Insurance Company. This policy was in the name of Mrs. J. F. Clark but in the possession of Mrs. SATO. The policy covered fire insurance on household effects. A return premium in the amount of \$1.20 was received on December 22, 1942. This sum was credited to Mrs. SATO's account and remitted to her on September 2, 1947. The policy was allowed to expire on April 8/45.

CHATELS

Mrs. SATO declared a quantity of household effects left with Walter J. Clark, Minto, B. and a cook stove and heater left in her former home. The key of the house was left with Mr. Clark. Six crates of effects were shipped to Mrs. SATO by Mrs. Clark (as per Matt Brown's report of October 24, 1942.) and remaining goods were sold; some by auction and some by Mrs. Clark. For particulars see Chattel Schedule. A total of \$39.79 was received from the sale of chattels and this amount was remitted to Mrs. SATO on September 2, 1947.

BONDS

Mrs. SATO reported a \$50.00 Victory Bond. This item did not come under the control of the Custodian.

This file reveals no other property of any kind.

This summary is certified to be in
accordance with information on file.

Frances May
September 2, 1947.

fm

CHattel SCHEDULE

File No. 4978

Re: Mrs. Tauli SATO, Reg. No. 06374

Sept. 2, 1947.

DECLARED, April 20, 1942,
left with W.J. Clark, Minto, D.C.

SOLD

OTHER DISPOSITION

gramophone and records
3 double beds, 1 bed
sewing machine
box of kitchen utensils
box of chinaware
2 boxes miscellaneous articles
quantity of text books & mirror
1 cupboard (glass doors, drawers)
2 wash stands
1 dresser (3 drawers)
1 rocking chair
Viking Separator
milk cans
wheel barrow
hauling saw
cultivator
planet Jr.
corn planter

October 25/44
sold by Mrs. Clark (?)

Shipped, August 6/42
Shipped, June 15/42
Shipped, June 15/42
Shipped, June 15/42

books, May 3/46
November 9/46
sold by Mrs. Clark
sold by Mrs. Clark
sold by Mrs. Clark
sold by Mrs. Clark
November 9/46

sold by Mrs. Clark (?)
November 9/46
October 25/44
November 9/46

Bought by Mrs. Clark

DECLARED, April 20, 1942,
left in home

cook stove
heater

very little value,
left in home

Two chests of effects were inventoried as having been shipped by Matt Brown on June 9/45.
One chest and effects were sold by auction April 26/46 and books, presumably taken from
the other chest were sold by auction May 3, 1946.

This schedule is certified to be in
accordance with information on file.

Frances May
September 2, 1947.

fm

[illegible]

To the Secretary of State acting
in his capacity as Custodian.

I SATO T., Police
registration No. 06374, hereby request you to
release to me the under-noted property stored at _____

W. B. F. CLARK, R. R. / 1 CUMBERLAND B. C.
and I release you from any claim whatsoever with respect to
such property.

Description of Property:

No. 6 Box Kitchen Utensils
Wash Tub, Wash Board & Kitchen Utensils

Total 4

*Shipped as per B.H.
4 Boxes
1 Galv. Tub
5*

Dated this 12th day of June 1942.

T. Sato

(Japanese sign here)

Approved

James A. Roae

B. C. SECURITY COMMISSION

NOTE:

The Custodian is advised that the B.C. Security Commission will pay transportation charges up to 1,000 pounds (which amount includes the free baggage allowed by railroad company on tickets), and any charges over this amount will have to be for the account of the individual Japanese evacuee.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED
NOV 10 1942

8978 and 12176

Mrs. J. F. Clarke
R. R. 1
Cumberland, N. C.

Dear Sir:

Re: Mrs. (Mrs.) Sadako SATO

The above has declared to the Custodian that the undernoted articles have been left in your care:

1 old gramophone and records	1 Viking separator
3 old double-bed ends only	2 milk cans
1 old kitchen cupboard	1 hauling saw
2 wash stands	1 cultivator
1 dresser	1 Planet Jr.
1 rocking chair	1 corn planter

Please acknowledge holding these articles by signing and returning to this office the declaration on the attached copy of this letter in the enclosed envelope.

Yours truly,

H. F. Green,
Manager, Protection Department.

CLD:LF

I acknowledge holding the articles above described for safe custody and undertake to account for same to the Custodian on behalf of the above named Japanese. I have no claim on such articles (if any claim asserted state basis and amount).

With the exception of the articles marked, which are now in Mr. Brown's possession, (Mr. J. F. Clarke)

4978

November 12, 1942.

Mr. Matt Brown,
P. O. Box 431,
Cumberland, B. C.

Dear Sir:

Re: Mrs. (Tsui) Sadamu SATO
Reg. No. 96373

Referring to your report of the
above named Japanese dated October 24th. we
have today received a reply from Mrs. Jessie
P. Clark. This lady acknowledges holding the
articles mentioned with the exception of

1 Old gramophone and records
1 Planet Jr.

These, she says, are now in your
hands.

Before writing to Mrs. Sato will you
kindly let us know if you hold the two items
mentioned.

Yours truly,

H. F. Green,
Protection Department.

RBM:JLH

P.O. Box 431,
Cumberland, B.C.
Nov. 14/42.

Mr. H.F. Green,
Protection Dept.,
Office of the Custodian,
Japanese Evacuation Section,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:- Re. Mrs. (Tsui) SADAMU SATO Reg. # 06373 File # 4978

Referring to your letter of Nov. 12/42 pertaining
to mention articles, 1 old gramophone and records and 1
Planter Jr.

These were picked up on Oct. 28/42 from Mrs. Clarks
home at Minto, B.C. as they were moving to Royston Road,
R R # 1 Cumberland, B.C.

We have placed them in Cumberland Storage along with
the 2 chests of effects making a total of 4 pieces stored
in Cumberland Storage in Mrs. SATO'S name.

This will keep you to date on same.

Yours truly

Matt. Brown.

Matt Brown.
Custodian Agent.

MEMORANDUM

File Nos.: 4978
12176

May 4th, 1945.

To: Mr. Ball

From: Mr. Green

Re: Mr. and Mrs. Sadamu SATO

With reference to Mr. Matt Brown's letter of April 27th, I have checked the joint declarations against the statements signed by the Clarks 5/4/42 on file 12176 and Matt Brown's report on file 4978, dated 24/10/42, and my findings are as follows.

Old kitchen range left in house	May be abandoned
Gramophone and records	Auctioned 25/10/44, file 4978
3 Double beds, 3/4 bed	See below - with Mrs. Clark
Sewing machine	Shipped 6/8/42
Box of kitchen utensils	
Box of chinaware	Shipped 15/6/42
2 Boxes miscellaneous	
Quantity of text books and mirror	? Shipped, or with Mrs. Clark
1 cupboard	
2 washstands	
1 Dresser	
1 Rocking chair	Held by Mrs. Clark (with
Viking Separator	beds above) for sale "old
3 Milk cans	used effects".
Hauling saw	
Cultivator	
Corn planter	
Planet Junior	
Wheelbarrow	Sold at auction 25/10/44, file 4978
	Bought by Mrs. Clark - see
	Report 24/10/42.

I agree that insurance may be allowed to lapse and if you will return the files to me with this memorandum, I will

Lot 12 File #4978 June 4, 1945.

CUMBERLAND AND DISTRICT STORAGE AND SALES

PERSONAL AND HOUSEHOLD GOODS, ETC.

I, the undersigned, ^{To} Office of Custodian
of.....Vancouver, B. C.....have stored my personal goods, as listed, in
care of Matt. Brown, Cumberland, B. C. The listed goods are stored at the owner's
risk, which will be properly taken care of, as to any regulations, Dominion or Provincial,
under the evacuation orders.

No. of Packages:

2

SATO S.

Registration No. 06374

Agent
Witness Matt. Brown

Matt. Brown, Agent
P. O. Box 431

Shipped Freight Prepaid to Vancouver, B. C.,
for Future Storage.

1 Chest Effects 57 lbs.

1 " " 113 "

170 lbs.

4978 & 12176.

November 3rd, 1945.

Mr. Matt Brown,
P. O. Box 431,
Cumberland, N. C.

Dear Sir:

Re: Mr. and Mrs. Sadamu SATO.

In going over Mr. Green's memorandum of the 4th May, and notes made during your visit over the 29th-30th ultimo, we find it will be necessary, in order to conform to our policy, to have the remainder of the chattels held by Mr. and Mrs. Walter J. Clark, either sold by an auctioneer, or certified by him to be unsaleable. These items consist of:

(1)	3 Double and one $\frac{3}{4}$ bed, valued	\$45.00	No value
(2)	1 Cupboard	\$ 5.00	" "
(3)	3 Milk Cans	\$ 4.00	12.00
(4)	1 Hauling (Falling?) Saw	\$ 4.00	" "
(5)	1 Cultivator	\$ 8.50	" "
(6)	1 Corn Planter	\$ 1.25	1.25

There is a note to the effect that the beds consist of ends only and are of "no value", a note that also applies to the rest of the list. On the other hand Mr. and Mrs. Clark have both signed the list giving the values at which the owners authorized them to sell and these contradictory statements need to be reconciled. At the same time please arrange for the remittance of the proceeds (\$22.50) from previous sales held by Mrs. Clark.

Yours very truly,

*sent rec'd
4/12/45*
R. G. Bell,
Administration Department.

RGB/P.

P. O. Box 431,
Cumberland, B. C.,
Nov. 30/45.

Mr. R. G. Bell,
Administration Dept.,
Office of the Custodian,
Japanese Evacuation Section,
Vancouver, B. C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	DEC 2 1945
File No.	4978-
Ans.	Bell
Referred	

Dear Sir:-

Re: ~~Mr. &~~ Mrs. Sadamu SATO,
File #4978 ~~#12222~~

Isui SATO

In reply to your letter of Nov. 3/45
and our instruction there in. On my
visit to Mrs. Clark, Royston Road, I
received her cheque for \$22.50 which
is enclosed in payment of the effects
she has sold. The balance No. 1 to 6
as mentioned in your letter are of no
actual value. I will call on Mr. Felix
Thomas, Auctioneer, Courtenay, B.C., to
get his remarks regarding same, Monday
Dec. 3/45 and forward them to you.

4978/06373

Hoping you find this to be in
order.

Yours truly

Matt Brown

Matt. Brown
Custodian Agent

MB/G
Encl.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	DEC 10 1945
File No.	4978/12176
Ans.	
Referred	Bell

P. O. Box 431,
Cumberland, B. C.,
Dec. 7/45.

Mr. R. G. Bell,
Administration Dept.,
Office of the Custodian,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:-

Re: Mr. & Mrs. Sadamu SATO,
File #4978 & 12176.

Further to our letter of Nov. 30/45,
on Monday, Dec. 3/45 I took Mr. Felix
Thomas, Courtenay, B.C., to visit Mrs.
Clark, Royston Road, re: Sato effects
#1 to 6. I am enclosing Mr. Thomas'
comments regarding same.

I suggest putting these articles
in one of Mr. Thomas' future auction
sales.

Awaiting your instructions as
to their disposal.

Yours truly

Matt. Brown

Matt. Brown
Custodian Agent

MB/G
Encl.

4978 & 12176.

October 28th, 1946.

Mr. Matt Brown,
P. O. Box 431,
Cumberland, N. C.

Dear Sir:

Re: Mr. and Mrs. Sadama SATO.

In reviewing these files we find that the chattels referred to in our letter of the 3rd November, 1945, and your reply of the 7th December, appear to be still in the hands of Mr. and Mrs. Walter J. Clark.

These articles were appraised by Mr. E. Felix Thomas on the 5th December. In case you have not retained a copy of his letter we enclose one for your records and would be obliged if you would take steps to have the few saleable articles left sold by auction, as suggested in your letter of the 7th December. This should be done as soon as conveniently possible to enable us to remit net proceeds to these evacuees, who are now settled in Hamilton, Ontario.

Yours very truly,

R. G. Bell,
Office of the Custodian.

RGB/P.
Encl.

4970.

November 27th, 1946.

Mr. Matt Brown,
P. O. Box 431,
Cumberland, B. C.

Dear Sir:

Re: Tsui (Mrs. Sadamu) SATO - Reg. No. 06374.

We are in receipt of your letter of the 25th instant enclosing Auction Returns and Mr. E. Felix Thomas' cheque for \$13.50, for which we enclose our formal receipt herewith.

We also enclose our cheque for \$3.50 in payment of your account for listing and moving the chattels sold, from the home of Mr. and Mrs. Walter J. Clark to the Auction Rooms.

Yours very truly,

R. G. Bell,
Office of the Custodian.

RGB/P.
Encl. 2.

*Requisition for \$3.50
filed with Auction results
on 12/18/5 - 9/7/46*

EVACUATION SECTION
Rec'd NOV 26 1946

P. O. Box 431,
Cumberland, B. C.
Nov. 26th, 1946.

Mr. R. G. Bell,
Office of the Custodian,
506 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:--

Re: Mr. & Mrs. Sadamu SATO
File # 4978 & 12176

Following your instructions as per
letter of Oct. 28th, 1946 I had the above
mentioned party's articles sold at an
Auction Sale.

Enclosed find auction sheet on effects
sold, Nov. 9th, 1946 and cheque for \$13.50
in payment of same, as received from Mr.
E. Felix Thomas, Auctioneer.

I have also enclosed my statement for
\$3.50 for trucking etc.

Hoping you find this to be in order.

Yours very truly

Matt Brown

Matt Brown.
Custodian Agent.

MB/mab
encs.

4978/0637
SATO, Sadamu
11/26/46

Then will be
found on G 1126/5
filed 9/22/46.